

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

СВЕТОДИОДНЫЕ ЛАМПЫ серии VG10

ПАЙДАЛАНУ НҮСҚАУЛАРЫ

Жарықдиодты энергияүнемдейтін шам сериясы VG10

Описание и назначение/Сипаттама және мақсаты

RU Светодиодные лампы – для общего освещения жилых помещений, офисов и других пространств, для создания акцентного освещения и декоративных эффектов. Альтернатива традиционным лампам накаливания, галогенным и люминесцентным лампам благодаря своим многочисленным преимуществам. Светодиодные лампы потребляют значительно меньше электроэнергии, чем лампы накаливания и галогенные лампы, при той же яркости. Это позволяет значительно снизить затраты на электроэнергию. Светодиодные лампы не содержат ртути и других вредных веществ.

KZ Жарықдиодты шамдар – тұрғын үй-жайларда, кеңселерде және басқа кеңістіктерде жалпы жарықтандыруға, екінің жарық пен сәндік әсерлерді жасауға арналған. Көптеген артықшылықтары байланысты дәстүрлі қышқару, галоген және флуоресцентті лампаларға балама. Жарықдиодты шамдар қысқару шамдары мен галогенді шамдарға қарағанда бірдей жарықтылықпен электр энергиясын айтарлықтай аз тұтынады. Бұл энергия шығындарын айтарлықтай азайтуға мүмкіндік береді. Жарықдиодты шамдарда сынап немесе басқа зиянды заттар жоқ.

Внимание!/Назар аударыңыз!

RU Лампы не подлежат ремонту и разборке.

Нельзя использовать:

- диммером (с регулятором яркости), если на лампе нет специальной подтверждающей информации в виде символа;
- три (или после) ее контакта с водой и другими жидкостями.

KZ Шамдарды жеңдеу немесе бөлшектеу мүмкін емес.

Қолдануға болмайды:

- шамда белгі туріндегі арнайы растайтын ақпарат болмаса, диммермен (жарықтық реттегішімен);
- сумен және басқа сұйықтықтармен жансақанда (немесе кейін).

Технические характеристики/Техникалық сипаттамалар

Артық/Бөлек коды	Серия/Сәулет	Фотосуреті	Қызыл/Үлгі	Жарықтандыру, Вт/лм, Вт/лм, В	Ток, mA	Сызықтық ток, мА/Жарық шығыны, лм	Центральді қызыл/Қызыл шығыны, лм	Размер, мм/Қызыл шығыны, мм	Энергия шығыны, Вт/лм/Қызыл шығыны, Вт/лм	Өлшем, мм/Қызыл шығыны, мм	Қызыл шығыны, лм	Қызыл шығыны, лм	Қызыл шығыны, лм	Қызыл шығыны, лм	Қызыл шығыны, лм	Қызыл шығыны, лм	Қызыл шығыны, лм	Қызыл шығыны, лм
VG0-K2/Item-49-F-0328	VG10		E27	4W	35mA	200lm	1800K	020x15	02°	Жалпы/Сәулет	AC220-240V/50Hz	Сәулет/Өлшем	-	>80	20	8	3 жыл/3 жыл	50 000
VG0-K2/Item-49-F-0329	VG10		E27	4W	35mA	200lm	1800K	020x15	02°	Жалпы/Сәулет	AC220-240V/50Hz	Сәулет/Өлшем	-	>80	20	8	3 жыл/3 жыл	50 000
VG0-K2/Item-49-F-0330	VG10		E27	4W	35mA	200lm	1800K	020x15	02°	Жалпы/Сәулет	AC220-240V/50Hz	Сәулет/Өлшем	-	>80	20	8	3 жыл/3 жыл	50 000
VG0-K2/Item-49-F-0331	VG10		E27	4W	35mA	200lm	1800K	020x15	02°	Жалпы/Сәулет	AC220-240V/50Hz	Сәулет/Өлшем	-	>80	20	8	3 жыл/3 жыл	50 000
VG0-K2/Item-49-F-0332	VG10		E27	4W	35mA	200lm	1800K	020x15	02°	Жалпы/Сәулет	AC220-240V/50Hz	Сәулет/Өлшем	-	>80	20	8	3 жыл/3 жыл	50 000
VG0-K2/Item-49-F-0333	VG10		E27	4W	35mA	200lm	2700K	020x15	02°	Жалпы/Сәулет	AC220-240V/50Hz	Сәулет/Өлшем	-	>80	20	8	3 жыл/3 жыл	50 000

Эксплуатация/Жұмыс істеу ережелері

RU Монтаж и демонтаж осуществляется при отключенном питании сети.

Светодиодные лампы не подлежат ремонту и замене. Не разбирайте, не меняйте конструкцию. Запрещается эксплуатация изделия с поврежденным корпусом и с поврежденной изоляцией питающего кабеля.

Уход за изделием проводить сухой мягкой тканью при выключенном питании сети. Не использовать химически агрессивные чистящие средства.

KZ Монтаж және демонтаж жұмыстары қуат кезінен ажыратылған күйде жүзеге асырылады.

Жарықдиодты шамдарды жеңдеу немесе ауыстыру мүмкін емес. Демонтажды бөлшектемеңіз немесе өзгертіңіз. Корпус зақымдалған немесе электр кабелінің оқшаулауы зақымдалған енімді пайдалануға тыйым салынады.

Өнімге техникалық қызмет көрсетуді қуат кезі өшірілген құрғақ жұмсақ шуберікпен жүргізу керек. Химиялық агрессивті тазалау құралдарын қолданбаңыз.

Утилизация/Қайта өңдеу

RU По окончании срока службы это изделие подлежит раздельной утилизации. Не утилизуйте изделие вместе с бытовыми, неосортированными отходами! Отправьте их на утилизацию. Информация о ближайшем пункте утилизации можно получить в местных органах по вопросам утилизации.

Жарықдиодты шамдарды жеңдеу немесе ауыстыру мүмкін емес. Демонтажды бөлшектемеңіз немесе өзгертіңіз. Корпус зақымдалған немесе электр кабелінің оқшаулауы зақымдалған енімді пайдалануға тыйым салынады.

Өнімге техникалық қызмет көрсетуді қуат кезі өшірілген құрғақ жұмсақ шуберікпен жүргізу керек. Химиялық агрессивті тазалау құралдарын қолданбаңыз.



Сертификация/Сертификаттау

RU При соблюдении всех правил, указанных в инструкции являются безопасными в эксплуатации и соответствуют Технических Регламентов ЕАЭС: ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования", ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств", ТР ЕАЭС 037/2016 "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники".

Сертификат соответствия №ЕАЭС RU С-СН.№68.В.00892/24 от 09.09.2024 действует до 22.08.2029

Декларация о соответствии №ЕАЭС N RU Д-ДЕ.РА.08.В.1037724 от 06.09.2024 действует до 25.08.2029

KZ Нұсқасында көрсетілген барлық ережелер сақталса, олар қауіпсіз және ЕАЭС Техникалық регламентінің талаптарына сәйкес келеді: ТР ТС 004/2011 «Темен вольтты жабадың қауіпсіздігі туралы», ТР ТС 020/2011 «Техникалық жабадың электроманниттік үйлесімділігі», «Техникалық жабадың электромагниттік үйлесімділігі туралы», ТР ЕАЭС 037/2016 «Қауіпті пайдаланды шектеу туралы, электр және радиоэлектрондық өнімдердегі заттар».

№ ЕАЭС RU С-СН.№68.В.00892/24 сәйкестік сертификаты 09.09.2024 ж. 22.08.2029 дейін жарамды
06.09.2024 жылғы № ЕАЭС N RU D-DE.РА.08.В.1037724 сәйкестік декларациясы 25.08.2029 жылға дейін жарамды.



Транспортировка и хранение/Тасымалдау және сақтау

RU Изделие в упаковке предназначено для транспортировки морским, железнодорожным, автомобильным и авиационным транспортом. Не бросать!

Хранение продукции производится в упаковке и в помещении при отсутствии агрессивной среды. Температура хранения в диапазоне от -20°C до +70°C и относительной влажности воздуха не более 95%. Не допускаться прямое воздействие влаги.

KZ Құтқармасында өнім теңіз, теміржол, автомобиль және әуе арқылы тасымалдауға жарамды. Оны тастамаңыз!

Сақтау Өнімдер құтқамда және агрессивті ортасы жоқ белдемде сақталады. Өнімдер агрессивті орта болмаған жағдайда қорғалмада және үй ішінде шығарылады. Сақтау температурасының диапазоны -20°C-тан +70°C-қа дейін және ауаның салыстырмалы ылғалдылығы 95% аспайды. Ылғалдың тікелей әсері етуіне жол берілмейді.

Возможные неисправности и методы их устранения/Мүмкін болатын ақаулар және оларды жою әдістері

RU

■ Если лампа не работает:

проверьте наличие сетевого напряжения в пределах 220-240В;

убедитесь в целостности всех соединений;

■ Если вышеперечисленные действия не помогли, для устранения неисправности обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту или к продавцу для гарантийного обслуживания или замены.

KZ

■ Шам жұмыс істемесе:

220-240В шегінде желінің көрсетуді тексеру;

Барлық қосымалардың бұзылмайғанына көз жеткізіңіз.

■ Жоғарыдағы қадамдар нәтижесіз болса, ақаулықты жою үшін келіңізді қызметі немесе аустыру үшін білікті техника немесе дилерге хабарласыңыз.

Гарантийные обязательства/Келіңізді міндеттемелері

RU Замена вышедшей из строя лампы осуществляется в точке продажи при наличии отметки о продаже при условии сохранения товарного вида упаковки и соблюдении условий эксплуатации. Компания изготовитель предоставляет гарантию 3 года (36 месяцев). Гарантия начинает действовать с момента приобретения изделия у дистрибьютера/импортера, продавца. Гарантия не действительна в случаях: механического повреждения, нарушения условий эксплуатации, а также внесения несанкционированных изменений в изделие.

KZ Ақаулы шамды ауыстыру, орнымен бастапқы күйінде қалуы және пайдалану шарттары сақталған жағдайда, салу белгісі болған жағдайда салу орнында жүзеге асырылады. Өндіруші 3 жылдық (36 ай) келіңізді береді. Келіңізді тауарды дистрибутордан/импортерден, сатушадан сапты алған сәттен бастап күшіне енеді. Келіңізді мына жағдайлар жарамсыз болып табылады: механикалық зақымданулар, пайдалану шарттарының бұзылуы, сондай-ақ өнімге рұқсатсыз өзгертулер.

Описание символов/Сипаттама



Не диммируемый/Диммерлермен емес



Диммируемый/Диммермен (қарықтық реттегішпен)

Изготовитель/Өндіруші:

«NINGBO YOURLITE IMP and EXP CO., LTD» F12,4# Building, No. 999, Yangfan Rd, Ningbo, China (Нинбо Иорупт Имп энд Эксп. Ко., Лтд-Ф/12,4# Билдинг, Ноу 999, Инфан Рд, Нинбо, Китай). Сделано в Китае/Қытайда жасалған.

Импортер/Уполномоченное лицо, принимающее претензии по качеству продукции/Импортертауар/Өнім сапасына қатысты шағымдарды қабылдайтын уәкілетті тұлға:

ООО "Волтега", 119465, Россия, г. Москва, вл.тер. г. муниципальный округ Коньковский, ул. Обушова, д. 30/1, стр. 1, info@voltega.ru

Республикасына Тауарды сапасы бойынша наразылықтарды қабылдауға өкілетті тұлға/Мемлекет:

«Ле Мониди Қазақстан» ЖШС, 050051, Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Медеу ауданы, Достық даңғылы, 192/2 үй, 819.

Дата изготовления указана на изделии в формате XX.XXXX/XXXX (месяц, год)/Өндірілген күні өнімде XX.XXXX/XXXX (ай, жыл) пішімінде көрсетілген.

Артикул/Өнім коды	Дата продажи/Сауу күні	Место продажи/Сауу орны



Энергетическая Энергоэффективность/Энергия тиімділігі